

Jedálňny a nápojový lístok

Food and beverage menu

UPOZORNENIE - Niektoré jedlá z našej ponuky vieme vyhotoviť aj vo variante ako bezlepkové a bezlaktóзовé. Prosím, informujte sa u našej obsluhy. Príplatok ku každej takto vyhotovenej porcii jedla je 3,50 €. Zoznam obsiahnutých alergénov je uvedený číselne v zátvorke pri každom jedle. Doba prípravy jedál sa pohybuje v časovom rozmedzí 20 - 45 minút. Iste zvyknete variť aj doma, takže to ovládáte. Doba prípravy sa líši aj od obsadenosti reštaurácie. Ved' aj vy viete, že navariť 10 jedál a 100 rôznych jedál, je dosť veľký časový rozdiel v ich príprave. Tiež s pribúdajúcim počtom hostí, nepribúda počet kuchárov v kuchyni, tak poprosíme o trpezlivosť. Jedlá označené * potrebujú zvyčajne viac ako 45 minút na prípravu. Pri objednaní polovičnej porcie jedla účtujeme 75% z ceny celej porcie.

NOTICE - Some of the dishes from our offer can also be made in gluten-free and lactose-free versions. Please inquire with our staff. The extra charge for each portion of food prepared in this way is 3,50 €. The list of allergens contained is given numerically in brackets next to each dish. The preparation time for the meals ranges from 20 to 45 minutes. You certainly won't be cooking at home, so you control that. Preparation time also varies depending on restaurant occupancy. After all, even you know that cooking 10 dishes and 100 different dishes is quite a big difference in preparation time. Also, as the number of guests increases, the number of cooks in the kitchen doesn't increase, so please be patient. Dishes marked with * usually take more than 45 minutes to prepare. When ordering a half portion of a meal, we charge 75% of the price of the full portion.

REKLAMÁCIA JEDLA bude uznaná a opodstatnená len v prípade, že nebudú skonzumované z jedla viac ako 2 sústa. V prípade skonzumovania viac ako 1/5 jedla je reklamácia neopodstatnená a nebude uznaná. Ved' kto by jedol niečo, čo mu vôbec nechutí a zjedol skoro všetko a potom sa ešte sťažoval.

A FOOD COMPLAINT will only be acknowledged and justified if no more than 2 bites are consumed from the meal. If more than 1/5 of the meal is consumed, the complaint is unfounded and will not be honoured. After all, who would eat something he doesn't like at all and eat almost all of it and then still complain.

Gramáže mäsa sú uvádzané v surovom stave. Ceny sú vrátane aktuálnej DPH. Zmeny v jedálnom lístku sú vyhradené.

Meat grammages are given in the raw state. Prices include current VAT. Changes in the menu are subject to change.

Váhy jedál: 1 - váha mäsa v surovom stave / 2 - váha celkového jedla vrátane prílohy. V prípade jedál s prílohou nie je možné prílohu meniť, v prípade, že si želáte inú prílohu, bude vám účtovaná samostatne bez odpočítania prílohy určenej k jedlu.

Meal weights: 1 - weight of raw meat / 2 - weight of total meal including side dish. In the case of meals with a side dish, it is not possible to change the side dish, in case you want a different side dish, you will be charged separately without deducting the side dish intended for the meal.

Doplatok za vyhotovenie jedla - bezlepkové / bezlaktóзовé + iné alergény - 1 porcia 3,50 € (nie všetky jedlá vieme vyhotoviť v bezalergénnej verzii)

Additional charge for the preparation of a meal - gluten-free / lactose-free + other allergens - 1 portion 3,50 € (not all meals can be prepared in allergen-free version)

Jedálny lístok platí od 8.5.2025.

The menu is valid from 8.5.2025.

PREDJEDLO / STARTERS

50 g/110 g	Domáca kačacia paštéta (1) Homemade duck paté Domáci chlieb, brusnice Homemade bread, cranberry	7,99 €
80 g	Bruschetta, pomodoro a mozzarella (1, 7) Bruschetta, tomato and mozzarella cheese Paradajky, mozzarella, bazalka Tomatoes, mozzarella, basil	7,50 €

POLIEVKY / SOUPS

0,33 l	Slepačí vývar (1, 3, 9) Chicken broth Kuracie mäso, rezance, zelenina Chicken, noodles, vegetables	4,70 €
0,33 l	Hustá paradajková polievka (1, 7) Thick tomato soup Parmezán, olivové kekry Parmesan, olive crackers	5,90 €
0,33 l	Polievka podľa dennej ponuky Soup according to daily offer	5,50 €

HLAVNÉ JEDLÁ / MAIN DISHES

150 g	Bravčová panenka sous vide (1, 7, 10) Pork tenderloin sous vide Bylinková krusta, krémové kuriatka, pečené baby zemiaky Herb crust, creamy chicken	15,99 €
170 g	Kuracie supreme (7) Chicken supreme Pečená sezónna zelenina, maslová omáčka Roasted seasonal vegetables, butter sauce	14,99 €
150 g	Zubáč na grile (4, 7, 9, 12) Grilled sander Beluga šalát, Beurre Blanc omáčka Beluga salad, Beurre Blanc sauce	16,99 €
130 g	Vypražaný lokálny syr z Biodružstva Látky (1, 3, 7, 10) Fried local cheese from Biodružstvo Látky Panko strúhanka, domáca tatárska omáčka, hranolky Panko breadcrumbs, homemade tartar sauce, fries	14,99 €
400 g	Krémové hráškové rizoto (7, 9, 12) Creamy pea risotto Restovaný hrášok, parmezán Roasted peas, parmesan	13,99 €
100 g/150 g	Miešaný hovädzí tatarák (1, 3, 10) Mixed beef tartare Žĺtko, hrianka (6 kusov), cesnak Egg yolk, toast (6 pieces), garlic	12,99 €
250 g	Maxi rezeň z kuracích prs (1, 3, 7, 11) Maxi chicken breast schnitzel Panko strúhanka, sezam Panko breadcrumbs, sesame	16,99 €
250 g	Maxi rezeň z bravčového karé (1, 3, 7) Maxi pork loin schnitzel coated Panko strúhanka Panko breadcrumbs	16,99 €

ŠALÁTY / SALADS

320 g	Cézar šalát (1, 3, 4, 7, 10) Caesar salad Domáci ančovičkový dresing, slanina, vajce, kuracie mäso, šalát Rímsky Homemade anchovy dressing, bacon, egg, chicken, romaine lettuce	11,99 €
320 g	Miešaný listový šalát s pásikmi grilovanej roštenky (3, 8) Mixed leaf salad with strips of grilled roastbeef Grilovaná roštenka, granátové jablko, vlašské orechy, šalotka, domáca remuláda Grilled ribeye, pomegranate, walnuts, shallot, homemade remoulade	11,99 €
320 g	Miešaný listový šalát s kockami grilovaného lokálneho syra (7, 8, 10) Mixed leaf salad with cubes of grilled local cheese Grilovaný lokálny syr, granátové jablko, vlašské orechy, šalotka, domáca medovo-horčicová zálievka Grilled local cheese, pomegranate, walnuts, shallots, homemade honey-mustard vinaigrette	11,99 €

VEGGIE JEDLÁ / VEGGIE DISHES

320 g	Cícer na kari (1) Chickpea curry Cuketa, hokaido tekvica, mrkva, limetka, kokosové mlieko, domáci trhaný maces Zucchini, Hokkaido pumpkin, carrot, lime, coconut milk, homemade torn matzo	9,99 €
390 g/640 g	Veggie burger (8) Veggie burger Cícer, listový šalát, paradajka, cibuľa, veggie majonéza z pečeného cesnaku, batátové hranolky Chickpeas, lettuce, tomato, onion, roasted garlic veggie mayonnaise, sweet potato fries	15,99 €
150 g	Veggie sorbet mango-kokos Veggie sorbet mango-coconut Čerstvé bobuľové ovocie, lístky mäty Fresh berries, mint leaves	5,99 €

DETSKÉ MENU / CHILDREN'S MENU

0,2 l	Detský slepačí vývar (1, 3, 9) Chicken broth Kuracie mäso, rezance, zelenina Chicken, noodles, vegetables	3,20 €
100 g/270 g	Prírodné kuracie kúsky, ryža Natural chicken pieces, rice Kompót Compote	8,90 €
150 g/170 g	Detská palacinka (1, 3, 7, 8, 12) Pancake Nutella alebo džem, šľahačka, čokoládový topping a lentilky Nutella or jam, whipped cream, chocolate topping and smarties	4,90 €
190 g	Cestoviny s paradajkovou omáčkou a syrom (1, 3, 7) Pasta with tomato sauce and cheese	7,90 €

PIZZA / BURGER

410 g	Pizza Samosato (1, 7) Pizza Samosato Pizza cesto, paradajkový základ, syr Pizza dough, tomato base, cheese	7,99 €
460 g	Cesnakové štangle (1) Garlic breadsticks	6,99 €
80 g	Prílohy na pizzu 80 g / 1 druh (4, 7) Side dishes for pizza 80 g / 1 type Kuracie mäso, encián, tuniak, bryndza, klobása, saláma, vajce Chicken meat, cheese with white mold, tuna, soft sheep cheese, sausage, salami	2,00 €
50 g	Prílohy na pizzu 50 g / 1 druh (3, 7) Side dishes for pizza 50 g / 1 type Syr, šunka, oštiepok, niva, kukurica, šampiňóny, ananás, prosciutto, slanina, brokolica, paradajka, paprika, cuketa, baklažán, vajce Cheese, ham, smoked sheep cheese, blue mould cheese, corn, mushrooms, pineapple, prosciutto, bacon, broccoli, tomato, pepper, zucchini, eggplant/aubergine, egg	1,90 €
30 g	Prílohy na pizzu 30 g / 1 druh Side dishes for pizza 30 g / 1 type Cesnak, feferóny, chilli omáčka, cibuľa Garlic, hot peppers, chilli sauce, onion	0,90 €
390 g/640 g	Skalka burger (1, 3, 7) Skalka burger Hovädzie mäso, domáca žemľa, kyslá uhorka, karamelizovaná cibuľka, listový šalát, cheddar, slanina, slaninová majonéza, rustikálne hranolky, remuláda z pečeného cesnaku, coleslaw šalát Beef meat, homemade bun, pickles, caramelized onions, lettuce, cheddar, bacon, bacon mayo, rustic fries, roasted garlic remoulade, coleslaw salad	15,99 €

DEZERTY / DESSERTS

100 g	Drevník so šľahačkou (1, 3, 7, 8, 12) Drevník with whipped cream Špecialita hotela Zerrenpach Speciality of the Hotel Zerrenpach	5,99 €
130 g	Lemon posset (7) Lemon posset	4,99 €
150 g	Zmrzlinový pohár (7, 8) Ice cream sundae Vanilková zmrzlina, ovocie, čokoláda, orechy, šľahačka Vanilla ice cream, fruit, chocolate, nuts, whipped cream	5,99 €

PRÍLOHY A OSTATNÉ / SIDE DISHES AND OTHERS

200 g	Opekané baby zemiaky (7) Roasted baby potatoes	2,90 €
200 g	Dusená ryža Steamed rice	2,50 €
350 g	Grilovaná zelenina Grilled vegetables	7,99 €
200 g	Rustikálne hranolky Rustic potato fries	3,50 €
200 g	Batátové hranolky Sweet potato fries	4,99 €
200 g	Varené zemiaky s maslom a vňaťou (7) Boiled potatoes with butter and parsley	3,10 €
150 g	Miešaný listový šalát so zeleninou Mixed leaf salad with vegetables	4,99 €
150 g	Coleslaw šalát (3) Coleslaw salad	4,99 €
150 g	Domáca tatárska omáčka, kečup, chilli omáčka (3, 10) Homemade tartar sauce, ketchup, chilli sauce	2,00 €
150 g	Medovo-horčicový, cesnakový, bylinkový dressing (3, 10) Honey-mustard, garlic, herb dressing	1,90 €

1. **obilniny obsahujúce lepok (pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo iné hybridné odrody) a výrobky z nich**
cereals containing gluten (grains, wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut or other hybrid species)
2. **kôrovce a výrobky z nich**
crustacea
3. **vajcia a výrobky z nich**
eggs
4. **ryby a výrobky z nich**
fish
5. **arašidy a výrobky z nich**
peanuts
6. **sójové zrná a výrobky z nich**
soy beans
7. **mlieko a výrobky z neho, vrátane laktózy**
milk and dairy products containing lactose
8. **orechy, mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pistácie, pekanové orechy, para orechy, makadamové orechy a výrobky z nich**
nuts, almonds, hazelnuts, walnuts, cashew, pistachios, pecan, Brazil, macadamia nuts
9. **zeler a výrobky z neho**
celery
10. **horčica a výrobky z nej**
mustard
11. **sézamové semená a výrobky z nich**
sesame seeds
12. **oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l**
sulphur dioxide and sulphites with concentration above 10 mg/kg or 10 mg/l
13. **vlčí bôb a výrobky z neho**
lupin
14. **mäkkýše a výrobky z nich**
molluscs